

# Saint Mary's Hospital Luodong

## Admission Consent Form (住院同意書-英文版)

Name : \_\_\_\_\_ Sex :  Male  Female Age : \_\_\_\_\_ Chart Number : \_\_\_\_\_

### I Therapeutic Plan for Admission (Explained and filled by physician)

1. Reasons for admission : \_\_\_\_\_ (or probable diagnosis)
2. Necessity for admission :  Further diagnosis and treatment  Observation and follow-up  
 Isolation for therapy  Give birth  Rehabilitation  Hospice  Others :
3. Methods of therapy :  Supportive care  Respiratory therapy  Phototherapy  Drug therapy  
 Surgery  Physical therapy  Radiotherapy  Hemodialysis  Give birth  Other :  
Physician in Charge : \_\_\_\_\_

### II Procedures and Regulations for Admission

#### Chapter 1 Procedures for Admission

##### Article 1 : Procedures in different department

1. Patients from clinics : If you have the admission permit from your physician, please bring your insurance card, personal ID and admission permit to the admission office, between 8:00a.m.-12:30p.m., and 1:30p.m.-5:30p.m., located at Clinics Building, on the first floor to process your admission.
2. Patients from ER : As long as you have the admission permit, you may go to emergency counter to process your admission at any time.
3. Patients for surgery : If the surgery is to be done on the day of admission, and the surgery is at 8:00am, go to the counter at emergency room to process the admission.

Article 2 : Bring insurance card, personal ID and seal. If it is not handy, it can be made up within 7 days.

Article 3 : After the admission process is completed, proceed to the assigned nursing station. If for any reasons you fail to report to the nursing station over 4 hours, your privilege for the pre-assigned bed may be cancelled.

Article 4 : There are three types of bed to chose from; bed payable by insurance, private single bed, and private double bed. Your bed will be assigned according to availability.

Article 5 : Please inform us if you do not want you medical conditions known by visitors.

Article 6 : Please follow the regulations and procedures of the application for your medical reports, certificates, and discharge summary.

#### Chapter 2 Bed Choosing and Exchange

Article 1: Bed payable by insurance is free for insurance holder.

Article 2: Patients with insurance will check in to the bed payable by insurance. If you want to upgrade your bed, or bed payable by insurance is not available, you may be charged for the rate difference if you agree.

Article 3: Unless you are upgrading , bed change is not allowed. Request for bed change should be submitted to the nursing station.

#### Chapter 3 The Patient's Right

Article 1: You have the right for not being discriminated because of race, skin color, sex, age, nationality, religion, socioeconomic level and disease status.

Article 2: You have the right to receive professional care.

Article 3: You have the right to receive reasonable care with continuity; not subject to undue medical process and inappropriate medical behavior.

Article 4: You have the right to know the accurate and complete medical information including disease status, diagnosis, prognosis, risk of medical tests, therapeutic plan and drug consultation.

Article 5: You have the right to participate the discussion about your medical care, and make your own decisions.

Article 6: You have the right to understand and to refuse the physician's suggestion for examination, therapy , operation, or medical research plans, and the right to seek for second opinions.

Article 7: You have the right to receive adequate medical service. Our hospital will provide the holistic medical care.

Article 8: You have the right to receive religious support.

Article 9: You have the right to privacy. Your medical condition will be kept in confidence.

Article 10: You have the right to request to die with dignity within legal restraints.

Article 11: For the medical care you have the right to request for personal service, the right to complain for any dissatisfaction, and expect an adequate reply.

Article 12: You have the right to obtain copies of pertinent laboratory reports, certificate for the diagnosis and discharge summary.

Article 13: For your medical autonomy, you have the right to choose and sign your “Health Care Proxy Appointments”, “Advance Directives for Hospice and Palliative Cares”, “Advance Directive for Do Not Resuscitate”, “Consent for Do Not Apply Life-Sustaining Medical Treatment” and “Withdrawing of the Advance Directives for Hospice and Palliative Cares and Life-Sustaining Medical Treatment”. Physician, respecting your choice, will provide supportive cares which focus on comfort rather than on treatment to prolonged life, and will not administer too invasive and unnecessary resuscitation.

Article 14: To change the limited life into a generous benevolence, our hospital supports the National Health Policy and provides consultation about Organ Donation Consent. You can get information from the Department of Social Work for further understanding of the procedures and rules of organ donation and make the best decision.

#### Chapter 4 Patient’s Obligation

Article 1: You are obliged to offer personal health status, past history, allergic history and other pertinent information.

Article 2: Please respect professionalism; do not ask healthcare personnel to provide false medical data or certification.

Article 3: You are obliged to obey the rules and regulations of St Mary Hospital.

Article 4: When healthcare personnel informs you a certain medical procedure or therapy, you should be fully aware of its consequence before making a decision of acceptance or refusal.

Article 5: You are expected to comply with the physician’s orders with which you agree.

Article 6: You are entitled to ask questions when you have any problems.

Article 7: You are obliged to conserve medical resources.

Article 8: Sincerely and timely express unpleasant feeling or adverse drug reaction if any after medical management.

Article 9: If allowed by the physician, maximal leave of absence is 4 hours; it is not allowed between 10:00p.m.-7:00a.m.)

Article 10: Please keep quiet in the ward. Visiting is prohibited between 10p.m.-7:00a.m.

#### Chapter 5 Expenses for Admission

Article1: Meals should be paid for by patients except tube feeding.

Article2: Co-pay for insurance holder:

1. Although you have insurance coverage, the following ration of co-pay is required:

(1) Acute care: Admission for 1-30 days,10%; 31-60 days, 20%: over 60 days, 30%.

(2) Chronic care: Less than 30 days, 5%; 31-90 days, 10%; 90-180 days, 20%; after 181 days, 30%.

2. For acute care of less than 30 days, or chronic care of less than 180 days, the maximal co-pay is NT\$31,000 ( for the same diagnosis). If admitted more than 2 times in the same year, the maximal co-pay is NT\$52,000 (could be different diagnosis). The maximal co-pay is subject to change.

3. Co-pay can be waived on the following conditions:

(1) Major illness

(2) Childbirth

(3) For preventive medicine which is provided by the health insurance

(4) Aborigine or residents from distant island.

Article3: In case, the patient need to receive medical care not covered by insurance, he/she (or family) will be informed beforehand, and must sign a consent form except in emergencies.

**III Rules and regulations of admission are available at the nursing stations. If you have any question, you will be promptly assisted by suitable hospital personnel.**

**IV I  agree  do not agree to have my personal data publicized in your room.**

**I have been explained and understand and accept the rules and regulations.**

Signature : \_\_\_\_\_

Relation to patient : \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# LOTUNG ST. MARY'S HOSPITAL

## Admission Consent Form (住院同意書-英文版)

Name : \_\_\_\_\_ Sex :  Male  Female Age : \_\_\_\_\_ Chart Number : \_\_\_\_\_

### I Therapeutic Plan for Admission (Explained and filled by physician)

1. Reasons for admission : \_\_\_\_\_ (or probable diagnosis)
2. Necessity for admission :  Further diagnosis and treatment  Observation and follow-up  
 Isolation for therapy  Give birth  Rehabilitation  Hospice  Others :
3. Methods of therapy :  Supportive care  Respiratory therapy  Phototherapy  Drug therapy  
 Surgery  Physical therapy  Radiotherapy  Hemodialysis  Give birth  Other :  
Physician in Charge : \_\_\_\_\_

### II Procedures and Regulations for Admission

#### Chapter 1 Procedures for Admission

##### Article 1 : Procedures in different department

1. Patients from clinics : If you have the admission permit from your physician, please bring your insurance card, personal ID and admission permit to the admission office, between 8:00a.m.-12:30p.m., and 1:30p.m.-5:30p.m., located at Clinics Building, on the first floor to process your admission.
2. Patients from ER : As long as you have the admission permit, you may go to emergency counter to process your admission at any time.
3. Patients for surgery : If the surgery is to be done on the day of admission, and the surgery is at 8:00am, go to the counter at emergency room to process the admission.

Article 2 : Bring insurance card, personal ID and seal. If it is not handy, it can be made up within 7 days.

Article 3 : After the admission process is completed, proceed to the assigned nursing station. If for any reasons you fail to report to the nursing station over 4 hours, your privilege for the pre-assigned bed may be cancelled.

Article 4 : There are three types of bed to chose from; bed payable by insurance, private single bed, and private double bed. Your bed will be assigned according to availability.

Article 5 : Please inform us if you do not want you medical conditions known by visitors.

Article 6 : Please follow the regulations and procedures of the application for your medical reports, certificates, and discharge summary.

#### Chapter 2 Bed Choosing and Exchange

Article 1: Bed payable by insurance is free for insurance holder.

Article 2: Patients with insurance will check in to the bed payable by insurance. If you want to upgrade your bed, or bed payable by insurance is not available, you may be charged for the rate difference if you agree.

Article 3: Unless you are upgrading , bed change is not allowed. Request for bed change should be submitted to the nursing station.

#### Chapter 3 The Patient's Right

Article 1: You have the right for not being discriminated because of race, skin color, sex, age, nationality, religion, socioeconomic level and disease status.

Article 2: You have the right to receive professional care.

Article 3: You have the right to receive reasonable care with continuity; not subject to undue medical process and inappropriate medical behavior.

Article 4: You have the right to know the accurate and complete medical information including disease status, diagnosis, prognosis, risk of medical tests, therapeutic plan and drug consultation.

Article 5: You have the right to participate the discussion about your medical care, and make your own decisions.

Article 6: You have the right to understand and to refuse the physician's suggestion for examination, therapy , operation, or medical research plans, and the right to seek for second opinions.

Article 7: You have the right to receive adequate medical service. Our hospital will provide the holistic medical care.

Article 8: You have the right to receive religious support.

Article 9: You have the right to privacy. Your medical condition will be kept in confidence.

2013年6月病歷管理委員會修訂通過

第二聯病人留存

Article 10: You have the right to request to die with dignity within legal restraints.

Article 11: For the medical care you have the right to request for personal service, the right to complain for any dissatisfaction, and expect an adequate reply.

Article 12: You have the right to obtain copies of pertinent laboratory reports, certificate for the diagnosis and discharge summary.

Article 13: For your medical autonomy, you have the right to choose and sign your “Health Care Proxy Appointments”, “Advance Directives for Hospice and Palliative Cares”, “Advance Directive for Do Not Resuscitate”, “Consent for Do Not Apply Life-Sustaining Medical Treatment” and “Withdrawing of the Advance Directives for Hospice and Palliative Cares and Life-Sustaining Medical Treatment”. Physician, respecting your choice, will provide supportive cares which focus on comfort rather than on treatment to prolonged life, and will not administer too invasive and unnecessary resuscitation.

Article 14: To change the limited life into a generous benevolence, our hospital supports the National Health Policy and provides consultation about Organ Donation Consent. You can get information from the Department of Social Work for further understanding of the procedures and rules of organ donation and make the best decision.

#### Chapter 4 Patient’s Obligation

Article 1: You are obliged to offer personal health status, past history, allergic history and other pertinent information.

Article 2: Please respect professionalism; do not ask healthcare personnel to provide false medical data or certification.

Article 3: You are obliged to obey the rules and regulations of St Mary Hospital.

Article 4: When healthcare personnel informs you a certain medical procedure or therapy, you should be fully aware of its consequence before making a decision of acceptance or refusal.

Article 5: You are expected to comply with the physician’s orders with which you agree.

Article 6: You are entitled to ask questions when you have any problems.

Article 7: You are obliged to conserve medical resources.

Article 8: Sincerely and timely express unpleasant feeling or adverse drug reaction if any after medical management.

Article 9: If allowed by the physician, maximal leave of absence is 4 hours; it is not allowed between 10:00p.m.-7:00a.m.)

Article 10: Please keep quiet in the ward. Visiting is prohibited between 10p.m.-7:00a.m.

#### Chapter 5 Expenses for Admission

Article1: Meals should be paid for by patients except tube feeding.

Article2: Co-pay for insurance holder:

1. Although you have insurance coverage, the following ration of co-pay is required:

(1) Acute care: Admission for 1-30 days,10%; 31-60 days, 20%: over 60 days, 30%.

(2) Chronic care: Less than 30 days, 5%; 31-90 days, 10%; 90-180 days, 20%; after 181 days, 30%.

2. For acute care of less than 30 days, or chronic care of less than 180 days, the maximal co-pay is NT\$31,000 ( for the same diagnosis). If admitted more than 2 times in the same year, the maximal co-pay is NT\$52,000 (could be different diagnosis). The maximal co-pay is subject to change.

3. Co-pay can be waived on the following conditions:

(1) Major illness

(2) Childbirth

(3) For preventive medicine which is provided by the health insurance

(4) Aborigine or residents from distant island.

Article3: In case, the patient need to receive medical care not covered by insurance, he/she (or family) will be informed beforehand, and must sign a consent form except in emergencies.

**III Rules and regulations of admission are available at the nursing stations. If you have any question, you will be promptly assisted by suitable hospital personnel.**

**IV I agree do not agree to have my personal data publicized in your room.**

**I have been explained and understand and accept the rules and regulations.**

Signature : \_\_\_\_\_

Relation to patient : \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_